

No. 53058*

**New Zealand
and
Kiribati**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Kiribati concerning the delimitation of the maritime boundaries between Tokelau and Kiribati (with chart). Rarotonga, 29 August 2012

Entry into force: *15 May 2015 by notification, in accordance with article 4*

Authentic texts: *English and Tokelauan*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *New Zealand, 18 November 2015*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Nouvelle-Zélande
et
Kiribati**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Kiribati relatif à la délimitation des frontières maritimes entre Tokélaou et Kiribati (avec carte). Rarotonga, 29 août 2012

Entrée en vigueur : *15 mai 2015 par notification, conformément à l'article 4*

Textes authentiques : *anglais et tokelauan*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Agreement
between
the Government of New Zealand
and the Government of the Republic of Kiribati
concerning the
Delimitation of the Maritime Boundaries
between Tokelau
and Kiribati

The Government of the Government of New Zealand and the Republic of Kiribati;

Desirous of strengthening the bonds of neighbourliness and friendship between the peoples of Tokelau and the peoples of Kiribati;

Recognising the need to effect a precise and equitable delimitation of the maritime boundaries between Tokelau and Kiribati;

Recalling the rules and principles of relevant international law, as reflected in the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

Have agreed as follows,

Article 1

The boundary between the maritime areas of Tokelau and Kiribati, is a line of equidistance, determined by using the nearest baselines from which, in each case, the territorial sea is measured.

Article 2

2.1. The boundary between the maritime areas of Tokelau and Kiribati is the line formed by the geodesics joining the following geographical co-ordinates:

	Latitude (South)	Longitude (West)
1.	7° 47' 05.58"	175° 47' 52.75"
2.	6° 27' 59.14"	173° 13' 09.15"
3.	6° 35' 52.13"	171° 33' 07.73"
4.	6° 53' 36.29"	170° 34' 15.37"
5	6° 52' 53.31"	168° 54' 33.51"

2.2 This line is depicted for illustrative purposes on the chart annexed to this Agreement.

2.3 The geographical co-ordinates referred to in paragraph 1 are based on the World Geodetic System (WGS 84).

Article 3

If it becomes necessary to extend the line of delimitation referred to in Article 2 for the purpose of further delimiting areas of continental shelf adjacent to Tokelau and Kiribati which are beyond both their respective exclusive economic zones, that line shall be extended by agreement in accordance with international law.

Article 4

Each Party shall notify the other in writing of the completion of the constitutional procedures required for the entry into force of this Agreement. The Agreement shall enter into force on the date of receipt of the later of these notifications.

In witness thereof, the representatives of the two Governments, being duly authorised for this purpose, have signed this Agreement.

Done in triplicate at Parakonga on 29 August 2012, in the English and Tokelauan languages, of which the English text will be the authentic text.



For the Government of
New Zealand



For the Government of the
Republic of Kiribati